



NORD*flam*

1. Informações gerais
2. Seleção da lareira
3. Instalação
4. Primeira utilização
5. Serviço
6. Manutenção e limpeza
7. Peças suplentes
8. Método de se desfazer de embalagens e produtos em fim de vida.

1. Informações gerais

Obrigado por adquirir o encarte de nossa empresa.

Antes de usar o dispositivo, leia este manual.

Se estiver à procura de informações adicionais sobre o encarte, visite o nosso site www.nordflam.pl.

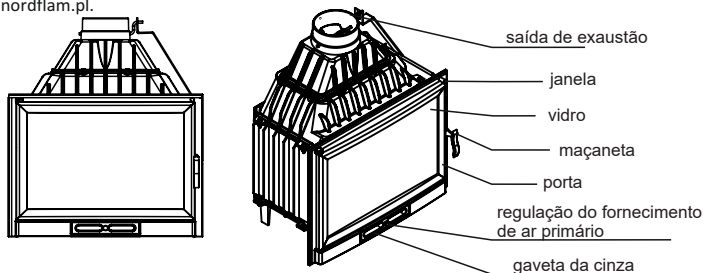


Figura 1. Esquema do encaixe da lareira.

1.1. Uso pretendido da contribuição

O inserto da lareira foi concebido para ser encastrado e serve como fonte adicional de calor na divisão onde está instalado.

1.2. Informação legal

Regulamentações legais relativas a inserções de lareira:

- Revista de Direito da Construção U. item nº 89 414 de 1994 - Lei de 7 de julho de 1994 conforme alterado,
- Regulamento do Ministro das Infraestruturas de 12 de abril de 2002 sobre as condições técnicas que as edificações e sua localização devem atender - Diário de Leis nº 75 de 2002, item 690 conforme alterado,
- Norma PN-EN 13229, conforme alterada: "Inserções de aquecimento e lareiras abertas para combustíveis sólidos. Requisitos e testes.

2. Seleção da lareira

Na escolha de uma lareira para determinada(s) sala(s), além das considerações estéticas, deve-se orientar pelas normas decorrentes da Portaria do Ministro das Infraestruturas de 12 de abril de 2002 (Diário Oficial 02.75.690, conforme alterada) e lei de construção.

A seleção da potência do dispositivo de aquecimento depende do grau de isolamento da sala e do espaço a ser aquecido. Supõe-se que para uma sala suficientemente isolada, 1 kW de potência é suficiente para aquecer 10 m² com uma altura padrão de 2,5 m. Sob pena de perda da garantia, a potência do dispositivo deve ser adequadamente selecionada ao tamanho do aquecido quartos.

3. Instalação

A instalação do inserto da lareira deve obedecer às leis, normas, recomendações deste manual e práticas de construção aplicáveis.

A instalação deve ser realizada por pessoa ou empresa qualificada.

As disposições nacionais e locais devem ser cumpridas.

3.1. Condutas de chaminé

Para o bom funcionamento da lareira, o aparelho deverá ser ligado à chaminé de acordo com a legislação aplicável. É recomendado que:

- a altura mínima da chaminé seja de 3,5 - 4 m, ideal 5 - 6 m, contando a partir do fundo da lareira,
- as dimensões mínimas da conduta de evacuação de fumos devem ser de 0,14 x 0,14 m,
- a conduta da chaminé deve ser estanque, com a mesma secção transversal em todo o seu comprimento e sobressair cerca de 0,5 m acima da cumeeira do edifício para evitar perturbações da tiragem,
- em situações especiais (zonas de carga de vento II e III, devido às condições topográficas locais), deverão ser utilizadas tampas de chaminé para evitar a inversão de tiragem.

Atenção!

Nos casos em que existam condutas de chaminé:

- ter dimensões menores que as recomendadas,
 - estão localizados em edifícios com localização desfavorável (por exemplo, rodeados por edifícios altos, edifícios em vales),
 - estão desviados da vertical e/ou têm longas seções horizontais,
- pode haver falta da pressão negativa (tiragem) desejada na tubulação, o que resultará na falha na sucção dos gases de exaustão e, como resultado, o dispositivo emitirá fumaça.
- Antes de instalar o dispositivo, é necessário obter o parecer de um limpa-chaminés que determina a força de tiragem da conduta de evacuação de fumos e a possibilidade de utilizar a conduta de evacuação de fumos existente para a ligação do dispositivo.

Presume-se que a força de tiragem da conduta de evacuação de fumos deve ser de 12 +/- 2 Pa. Um cabo com força de tração acima de 12 Pa pode resultar em superaquecimento do forno e perda dos direitos de garantia. A tiragem mínima da chaminé deve ser de 6 +/- 1 Pa.

3.2. Ventilação e fornecimento de ar

Em salas com lareiras a combustível sólido com exaustão por gravidade, é proibida a utilização de dispositivos de exaustão mecânica.

Exceção: dispositivos destinados à recuperação de calor.

Ao utilizar o dispositivo, uma quantidade adequada de ar deve ser fornecida ao ambiente em que ele funciona. As salas com dispositivo operacional devem ter um suprimento de ar para o forno de pelo menos 10 m³/h por 1 kW de potência nominal do dispositivo. Ar insuficiente causa combustão incompleta do combustível e gases de escape contendo monóxido de carbono e fuligem podem causar fumaça. Este fenômeno é perigoso para a vida e a saúde, reduz a potência do aparelho e não constitui base para reclamações de garantia.

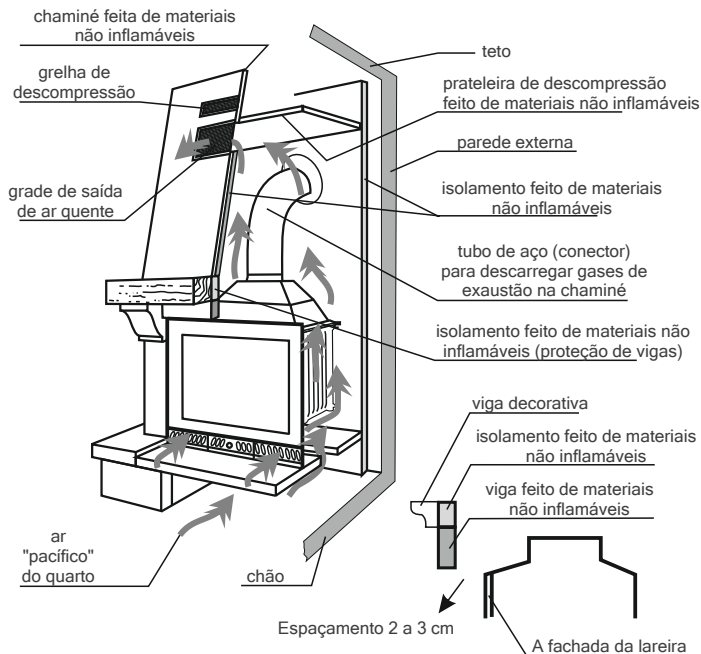
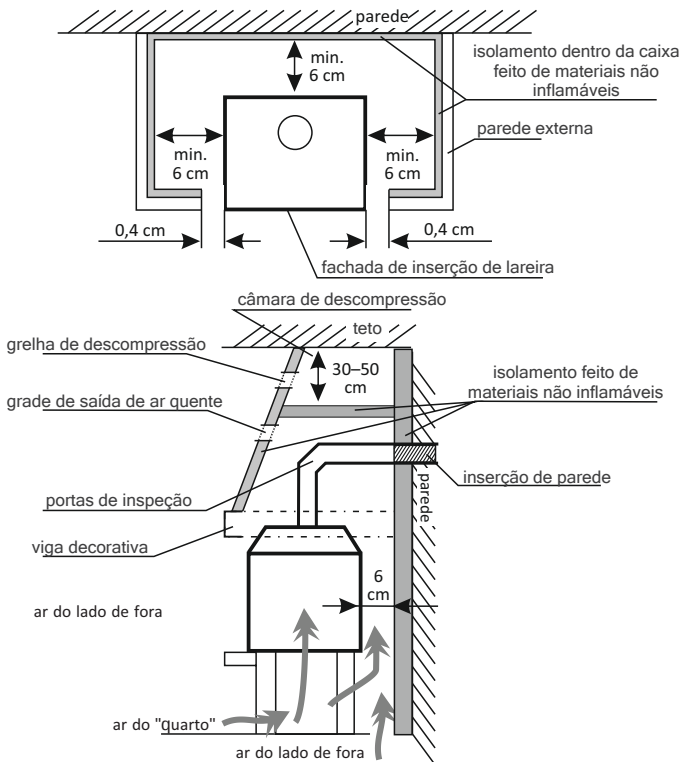


Figura 2. Exemplo de instalação da lareira.



3. Exemplo de instalação da lareira - vista superior e lateral.

3.3. Instalação do dispositivo

Antes de instalar o aparelho verifique a sua integridade, funcionamento de todos os mecanismos e durabilidade da carcaça. A lareira deve ser colocado sobre uma superfície não inflamável com espessura de pelo menos 0,15 m. O piso em frente à porta de inserção deve ser protegido com uma faixa de material não inflamável com largura que garanta uma utilização segura (mín. 0,6 m, não inferior ao comprimento da porta aberta).

Ao fazer um revestimento para a lareira, você deve:

- colocar o inserto em superfícies de montagem com capacidade de carga suficiente,
 - permitir a convecção do ar entre as paredes do inserto e as paredes da caixa. Para tanto, um espaço de pelo menos 6 cm (fig.3),
 - garantir uma distância de 2 a 3 cm entre a parte superior da fachada e os elementos do corpo da lareira (Fig. 2),
 - garantir a entrada de ar por baixo da lareira e a sua saída através das grelhas de ar acima da lareira (as grelhas devem ser concebidas de forma a não ficarem obstruídas),
 - fornecer ventilação com grelha de descompressão com área de 200 cm. A câmara de descompressão deve ter 30-50 cm de altura, medida a partir do teto,
 - garantir uma distância de min. 150 cm da frente do inserto da lareira para materiais inflamáveis,
 - remover todos os elementos estranhos e de proteção,
 - garantir as distâncias adequadas necessárias para a limpeza da lareira e do conector.
- Informações sobre o tamanho das grades de entrada e saída podem ser encontradas na placa de identificação localizada no encarte e anexa a este manual.
- Após a instalação do dispositivo, deve ser realizada uma inspeção da chaminé e elaborado um relatório de aceitação.

4. Primeira utilização

O primeiro fogo da lareira pode ser aceso depois de os materiais de construção utilizados estarem completamente secos. Ao acender pela primeira vez, não acenda o fogo violentamente para evitar uma mudança brusca de temperatura. Ao acender pela primeira vez, aparecerá um cheiro específico - resultado do endurecimento dos materiais de proteção. O cheiro desaparecerá após algumas iluminações.

Ao acender, a entrada de ar primário deve ser totalmente aberta e fechada gradualmente à medida que a ignição avança (ver: 5.2. Ajuste da entrada de ar).

5. Serviço

5.1. Segurança

Ao utilizar o aparelho, tenha especial cuidado devido à alta temperatura, risco de queimaduras e possível incêndio:

- utilizar uma luva de proteção fornecida pelo fabricante para operar o dispositivo,
- não permita que crianças cheguem diretamente ao dispositivo - a sua presença no dispositivo só é possível sob estrita supervisão de um adulto,
- é proibido desmontar ou fazer quaisquer alterações estruturais no dispositivo,
- não extinguir o fogo com água,
- recomenda-se a instalação de um detector de monóxido de carbono na sala onde o dispositivo de aquecimento estará localizado,
- é proibido deixar fogo aceso no aparelho sem vigilância,

- é proibido utilizar o aparelho para secar materiais (por exemplo, roupas) - também nas suas imediações,
- é proibido fumar em uma lareira não construída,
- durante o funcionamento normal, a porta do aparelho (e a porta do cinzeiro) deve estar fechada. Se a fuligem pegar fogo na chaminé, avise os bombeiros mais próximos e o limpador de chaminés. Até que eles cheguem, tente apagar o fogo com um extintor de pólvora, direcionando o jato direto para a chaminé.

5.2. Regulamentação do fornecimento de ar

O processo de combustão deve ser regulado por meio de manipuladores destinados a esse fim:

- a posição da veneziana situada na fachada do cinzeiro, regulando o fornecimento de ar ao fundo do forno (ver Fig. 4),
- a posição do manípulo que regula a abertura do registo regulando a tiragem da chaminé (ver Fig. 5).



Figura 4. Exemplo de regulação do fornecimento de ar ao forno (vista da fachada do cinzeiro).

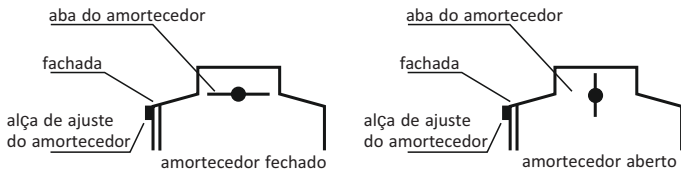


Figura 5. Exemplo de ajuste do amortecedor.

5.3. Combustíveis

Somente combustíveis recomendados devem ser usados. A lista de combustíveis recomendados é fornecida na placa de identificação anexa a este manual. Não encha completamente a lareira com combustível - o enchimento ideal é aproximadamente 1/3 da altura da lareira. É inaceitável a utilização de materiais diferentes dos recomendados, especialmente resíduos e líquidos inflamáveis.

Exemplos de combustíveis utilizados em insertos de lareira (dependendo do modelo) são : madeira, briquetes de madeira nobre. O valor calorífico da madeira é em média 3,5–3,7 kW/kg com teor de umidade da madeira abaixo de 20%. Madeira com teor de umidade não superior a 20% é adequada para queima . Esta umidade é alcançada após aproximadamente 2 anos de armazenamento. A madeira recém-colhida tem um teor de umidade de 50 a 60%. Além do dobro do consumo de combustível , a queima dessa madeira também provoca corrosão dos elementos do inserto, sujeira rápida no vidro e deposição de fuligem no inserto e na chaminé.

A relação entre o valor calorífico da madeira e seu teor de humidade		
Condição da madeira	Conteúdo de água	Valor calórico
Recém-cortada	50-60%	2,0 kWh/kg = 7,2 MJ/kg
Armazenada por um ano	25-35%	3,4 kWh/kg = 12,2MJ/kg
Armazenada vários anos	15-25%	4,0 kWh/kg = 14,4 MJ/kg

6. Manutenção e limpeza

O aparelho deve ser limpo regularmente , prestando especial atenção às condutas de exaustão . Recomenda -se que a lareira seja inspecionada tecnicamente por um limpa-chaminés duas vezes por ano. As condutas de combustão devem ser verificadas quanto ao vedamento e limpas por um limpa-chaminés 4 vezes por ano. A inspeção e limpeza da conduta de evacuação de fumos deve ser efectuada de acordo com a normativa , prestando especial atenção à permeabilidade da conduta de evacuação de fumos (possibilidade de ficar bloqueada por ninho de pássaro, coberta de folhas, etc.).

A limpeza dos vidros só pode ser feita com produtos específicos para este fim . Recomenda-se limpar o vidro regularmente para evitar sujeira permanente. Use agentes de limpeza líquidos para evitar que encharquem as vedações da inserção . As cinzas devem ser retiradas antes que o cinzeiro esteja completamente cheio, para que as cinzas não bloqueiem o fluxo de ar e o resfriamento da grelha do forno . Os trabalhos de manutenção e limpeza devem ser realizados com o aparelho frio . Recomenda -se substituir os cabos isolantes após cada estação de aquecimento.

7. Peças suplentes

Somente peças suplentes originais disponíveis no distribuidor devem ser usadas.

8. Método de se desfazer de embalagens e produtos em fim de vida.

Itens de papel, madeira, vidro e plástico devem ser colocados em recipientes apropriados para resíduos reciclados.

Elementos de metal e ferro fundido devem ser devolvidos a um ponto de recolha de matérias-primas secundárias. Coloque a argila refratária e a vermiculita num recipiente para resíduos de construção.

Fontes potenciais de mau funcionamento da lareira

Consequências	Possível origem da conturbação	Soluções
Condensação, Condensação no forno	Queima de madeira molhada com queima reduzida e com amortecedor fechado. Água escorrendo pela chaminé	Use apenas combustíveis recomendados. Proteja a saída da chaminé
Danos nos cabos isolantes de vidro e portas	Usando muito forte (e em excesso de) recursos para limpar vidro de lareira	Use quantidades adequadas de líquidos especiais para limpar o vidro da lareira, para que não pinguem nos cabos isolantes
Desgaste excessivo de elementos móveis de ferro fundido	Ventilação insuficiente da lareira, falta de ventilação da grelha através do cinzeiro, combustível inadequado	Esvaziar sistematicamente o cinzeiro, verificar a circulação do ar à volta da lareira, alargar furos e grelhas de ventilação
O vidro fica sujo rapidamente	Falta de tiragem adequada , falta de ar exterior, utilização de madeira húmida	Verifique a conformidade da instalação da lareira com os requisitos, garanta o acesso de ar à lareira (ex. grelha de 20x20 cm), utilize lenha temperada a seco
Sala subaquecida	Madeira de baixa qualidade , baixa recepção de calor do forno , seleção incorreta da potência do dispositivo em relação ao tamanho da sala	Utilize o combustível recomendado, verifique a circulação do ar à volta da lareira - grelhas de ar
Fumaça entrando no quarto ao queimar	Tiragem de chaminé danificada	Verifique a conformidade da conduta de evacuação de fumos com os requisitos, limpe a conduta de evacuação de fumos, instale um dispositivo que impeça o retorno dos fumos pela saída da chaminé.
A fumaça escapa ao acender	Conduto frio	Aqueça a chaminé acendendo uma maior quantidade de papel, por exemplo, jornais
Chamas muito grandes na fornalha	Muito fluxo de ar na câmara de combustão, muita tiragem na chaminé, madeira fraca qualidade	Limitar parcial ou totalmente o fornecimento de ar à câmara de combustão (regulação na fachada do cinzeiro), verificar se o amortecedor não está bloqueado, utilizar combustíveis recomendados
O fogo é difícil de acender, morrendo	Madeira húmida, troncos demasiado grandes, madeira de má qualidade, falta de fornecimento de ar de combustão, má tiragem da chaminé	Utilize os combustíveis recomendados (madeira dura, por exemplo, faia, carvalho, carpa, etc.) com humidade adequada, utilize pequenos pedaços de madeira para acender, garanta a quantidade adequada de ar para a combustão, verifique a regularidade da conduta da chaminé.

TERMOS DE GARANTIA

1. Duração da garantia:

A garantia para o bom funcionamento do inserto da lareira é concedida por um período de 60 meses para os elementos em ferro fundido e o corpo da fornalha, com exceção dos insertos com as marcas Corno, Gravena, Etna, Etna Szyba Lewa, Etna Szyba Prawa, para os quais a garantia é de 24 meses. A compra deverá ser confirmada pelo carimbo do ponto de venda (no recibo ou fatura) e pela assinatura legível do vendedor, bem como pelo carimbo e assinatura da empresa instaladora do aparelho.

2. O Fiador garante a reparação gratuita do aparelho em caso de defeitos de fábrica ocorridos durante o período de garantia.

3. A reparação ao abrigo da garantia é gratuita, o fiador garante que a reclamação do consumidor será respondida no prazo de 14 dias a contar da data da sua notificação por escrito, sendo resolvida o mais rapidamente possível. Caso a eliminação do defeito exija trabalhos significativos ou aquisição de peças suplentes, este prazo poderá ser prorrogado, do qual será notificado o reclamante.

4. Defeitos e danos no equipamento deverão ser comunicados por escrito ao ponto de venda onde foi efetuada a compra. O comprador é obrigado a apresentar um cartão de garantia devidamente preenchido juntamente com uma fatura pessoal ou recibo de caixa e o número de série do dispositivo.

5. O Fiador não se responsabiliza por falta de eficiência ou danos resultantes de instalação e operação defeituosas do equipamento (de acordo com as instruções de instalação e operação e regulamentos legais). A garantia é concedida para dispositivos instalados apenas por pessoas ou empresas especializadas neste tipo de atividade.

Em particular, a garantia não cobre danos resultantes de:

- usar outro combustível que não madeira,
- inundar a lareira com água,
- acender repentinamente um fogo em uma fornalha não aquecida,
- dano mecânico,
- manutenção inadequada,
- corrosão – o inserto deve ser protegido contra umidade,
- tiragem incorreta da chaminé,
- defeitos causados pelo transporte.

6. A garantia não cobre:

- vidro resistente ao fogo - a lareira está equipada com vidro resistente a uma temperatura de 750°C, que supera significativamente a temperatura gerada na câmara de inserção durante a queima da lenha. Os danos no vidro só podem ser causados por manipulação ou manutenção inadequada do equipamento e como tal não são cobertos pela garantia,
 - cabos, vedações – estão sujeitos ao desgaste natural durante a operação,
 - elementos da câmara de combustão (grelha horizontal, câmara de chamotte do inserto, defletor, pente, parede interna decorativa), que podem ser danificados se for utilizado combustível errado (diferente de madeira), uso excessivo da câmara de combustão ou instalação inadequada do dispositivo, camadas decorativas nos elementos de inserção.
7. Qualquer dano resultante de instalação, uso ou manutenção inadequada do dispositivo e outras causas não atribuíveis ao fabricante só poderá ser removido às custas do usuário.
8. A garantia é concedida para dispositivos adquiridos e instalados no território da República da Polónia.
9. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador sob as disposições sobre garantia para defeitos nas mercadorias vendidas (Diário Oficial nº 2014, item 827 e Diário Oficial 2014, item 121, conforme alterado). Nas matérias não reguladas por esta garantia, aplicar-se-ão as disposições do Código Civil. Tomei conhecimento das condições de garantia.

Assinatura do comprador

.....

CARTÃO DE GARANTIA PARA O COMPRADOR

Nome do dispositivo

Data de compra (início da garantia).....

COMPRADOR:

Sobrenome:

Nome:

Morada: ruaNúmero.....

ConcelhoDistrito.....

.....
Carimbo e assinatura do vendedor

.....
Carimbo e assinatura da empresa
montando o dispositivo

É PARTE INTEGRAL DO CARTÃO DE GARANTIA MANUAL DE INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

**Declaro que li as instruções de instalação e operação
e condições de garantia.**

.....
Assinatura do usuário

Reparos de serviço

Comentários	Data	Assinatura do técnico de serviço

Inspeção do produto final

Características de controle	Recurso	Resultado
Condição técnica	Vidro instalado corretamente	✓
	Alavanca/sistema de travamento montado corretamente	✓
	Todas as peças móveis funcionam corretamente (portas, alavancas, maçanetas, grades, trincos)	✓
	Câmara Fireclay (se presente) – limpa, equipada	✓
Condição visual	Superfície de ferro fundido/aço sem defeitos	✓
	Revestimento em laca/pintura homogênea	✓
	Portas montadas e uniformes	✓
	Adesivos colados uniformemente	✓
Acompanhamentos	Luva	✓
	Manual/Instruções	✓
	Placa de identificação e número de controle estampados	✓
	Defletor (vermiculita / ferro fundido)	✓
	Cinzeiro	✓
	Outros	✓

Controlador:

Data:



NORDFLAM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.

Mikołaja Kopernika 2C, 43-400 Cieszyn, Poland

Tel. + 48 33 852 15 06, +48 33 852 11 35

www.nordflam.pl

O manual de instalação e operação é válido a partir de 6 de outubro de 2020

até que uma versão mais recente seja publicada.

Idioma original: polonês